

[Traduction]

M. Nielsen: Je suis content de constater que le gouvernement est disposé à déposer la réponse qu'il a adressée à la note du gouvernement américain.

ON DEMANDE QUE LE GOUVERNEMENT PROVINCIAL DÉPOSE LA RÉPONSE

L'hon. Erik Nielsen (chef de l'opposition): Le gouvernement accepterait-il également de déposer la lettre d'excuse que le gouvernement du Manitoba a adressée au gouvernement fédéral, et dont a parlé le secrétaire parlementaire?

[Français]

M. Jean Lapierre (secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Madame le Président, je n'ai pas dit que le gouvernement du Manitoba s'était excusé. Je pense que le contenu de la correspondance s'expliquera par lui-même.

* * *

[Traduction]

LES PÊCHES

LES STOCKS DE SAUMON DE L'ATLANTIQUE—LES PRISES DES PÊCHEURS DANOIS

M. Lloyd R. Crouse (South Shore): Madame le Président, en l'absence du ministre des Pêches et des Océans et du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, je voudrais poser ma question au très honorable premier ministre, car je sais qu'il s'intéresse à la prise de saumon.

M. Nowlan: Ou de tout autre poisson.

M. Crouse: Étant donné la déclaration du ministre des Pêches et des Océans selon laquelle la pêche au saumon de l'Atlantique sera limitée cette année en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et à Terre-Neuve, mais pas au Québec, je voudrais savoir quelles mesures le gouvernement prend pour mieux surveiller les braconniers, notamment les Danois qui pêchent au large du Groenland et dont les prises de saumon canadien peuvent fort bien être la principale cause de la diminution des stocks de saumon de l'Atlantique? Le très hon. premier ministre pourrait-il soumettre cette question, qui est extrêmement importante pour la région de l'Atlantique, à l'ambassadeur du Danemark?

M. Brian Tobin (secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et des Océans): Je suis heureux de pouvoir répondre à mon vis-à-vis. Je tiens à l'assurer au nom du ministre des Pêches et des Océans que ce dernier et le gouvernement déploient d'énormes efforts pour préserver et augmenter les stocks de saumon de l'Atlantique. Nous nous inquiétons, c'est

Questions orales

évident, du problème que posent les prises des pêcheurs d'autres pays, et nous y attachons toute l'importance voulue.

Je tiens à assurer au député que c'est en fonction des raisons biologiques et des preuves objectives que nous fournissons nos représentants que nous décidons de toute réduction des quotas de saumon et de tout autre poisson dans la région de l'Atlantique et que le ministre veut, tout comme lui, préserver les aspects commercial et sportif de cette pêche dans la région de l'Atlantique.

● (1500)

L'ÉTABLISSEMENT D'UN PROGRAMME DE MISE EN VALEUR DES SALMONIDÉS

M. Lloyd R. Crouse (South Shore): Madame le Président, je remercie le secrétaire parlementaire de la réponse qu'il m'a donnée. Il n'a malheureusement pas répondu à la question. Je demandais au très honorable premier ministre s'il s'occuperait de cette question de la pêche du saumon canadien par les Danois au large des côtes du Groenland. Cette question relève des Affaires extérieures et regarde le premier ministre.

Comme la diminution des réserves de saumon dans l'Atlantique ne fait aucun doute, quand pouvons-nous compter que le gouvernement du premier ministre établira un programme vraiment efficace de mise en valeur des salmonidés de l'Atlantique?

M. Brian Tobin (secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et des Océans): Madame le Président, je veux donner au député l'assurance que le ministre des Pêches et des Océans et le gouvernement, bien sûr, s'occupent sérieusement de nos relations avec d'autres pays et des traités de pêche, qu'il s'agisse des pêcheries de saumon des côtes ouest et est, des pêcheries de pétoncles au large du littoral des États-Unis, ou même des stocks de morue qui concernent la Communauté européenne.

Le député, qui est membre du comité des pêches, sait que tout récemment, le Canada a institué, particulièrement dans le domaine des pêches, une politique en vertu de laquelle nous allons traiter nos partenaires selon la façon dont ils respectent les traités que nous avons signés concernant les diverses pêcheries. Il sait que nous avons adopté des positions fermes surtout envers la Communauté économique européenne.

Je répète qu'il serait simpliste d'accuser les Danois d'être responsables de la diminution des réserves de saumon dans l'Atlantique. Il faut que nous mettions de l'ordre dans nos propres affaires. Nous commençons à le faire. Avec l'appui du député, nous obtiendrons des résultats positifs au cours des prochaines années.